



**Discurso do Presidente da República, Luiz Inácio Lula da Silva, na  
cerimônia oficial de chegada à Guatemala**

**Cidade da Guatemala-Guatemala, 12 de setembro de 2005**

Senhor Oscar Berger, presidente da República da Guatemala,  
Senhor Eduardo Stein, vice-presidente da República da Guatemala,  
Embaixador Jorge Briz, ministro das Relações Exteriores da República  
da Guatemala,

Senhores ministros de Estado da República da Guatemala,  
Embaixador Celso Amorim, ministro das Relações Exteriores do Brasil,  
Senhores ministros de Estado, Patrus Ananias e Luiz Dulci,  
Senhores e senhoras integrantes da comitiva brasileira,  
Senhoras e senhores embaixadores,  
Senhoras e Senhores,

Permita-me, meu caro presidente Berger, dizer que finalmente chegamos à América Central. Já tivemos oportunidade de conversar em outros encontros, e já foi demonstrada à Vossa Excelência a vontade que eu tinha de aperfeiçoar o relacionamento com a Guatemala.

Depois de um trabalho produtivo dos nossos Ministros das Relações Exteriores, nos encontramos aqui na Cidade de Guatemala. E como em todos os países que eu visitei, eu estou convencido de que a relação entre Guatemala e Brasil será outra, a partir deste encontro.

Eu penso que temos muito o que conversar, temos muitas possibilidades



de acordos e, sobretudo o Brasil, que tem uma economia maior que a dos demais países do nosso Continente, tem o compromisso de partilhar com os nossos irmãos da América Latina os seus conhecimentos na área de Ciência e Tecnologia, a capacidade produtiva e tecnológica das suas empresas e o nosso conhecimento na agricultura, para que possamos, não apenas estabelecer parcerias, mas contribuir para que todos os países tenham melhores condições para o seu povo.

Também vamos discutir um assunto extremamente importante e que me emociona toda vez que falo sobre ele, o combate à fome e à pobreza. Daqui a pouco, estaremos conversando e quero lhe contar as boas e bem-sucedidas experiências que temos no Brasil e aprender com Vossa Excelência as experiências bem sucedidas aqui na Guatemala.

Estou certo de que estamos reescrevendo mais um capítulo na já boa relação entre Guatemala e Brasil. Quero terminar afirmando a Vossa Excelência que, ao longo da minha vida política, conheci muita gente da Guatemala, ouvi muitas histórias sobre a Guatemala e hoje estou feliz porque estou num país onde tenho amigos e num país da América Central que pode, definitivamente, mostrar ao mundo que por mais difícil que seja, não tem nada melhor do que vivermos consolidando um processo democrático em nossos países.

Por isso, meus parabéns, Presidente, a Vossa Excelência e ao povo da Guatemala.